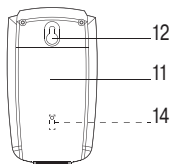
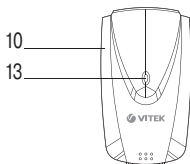
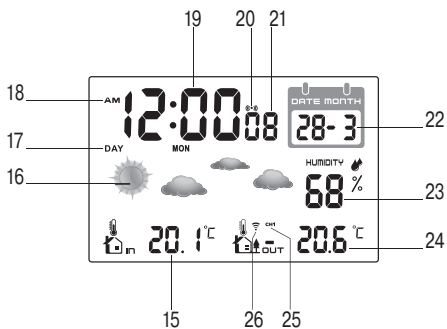
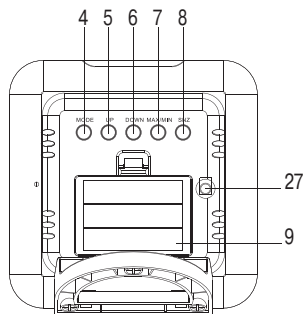
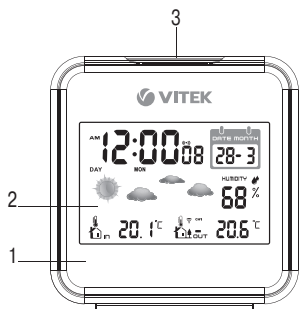


**VT-6414**Wireless weather  
stationБеспроводная  
метеостанция

# Инструкция по эксплуатации


<b>GB</b> Manual instruction	<b>3</b>
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>9</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>16</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>24</b>
<b>KG</b> Пайдалануу боюнча нускама	<b>32</b>



**WIRELESS WEATHER STATION VT-6414**

The main unit of the wireless weather station shows current time, calendar, internal temperature and relative humidity, weather forecast icons, alarm status and an external sensor can be used to control the external temperature.

**DESCRIPTION**

1. Main unit
2. Display
3. «**LIGHT/SNZ**» button to switch the lighting on//snooze time
4. «**MODE**» button to set the current time/date//viewing the set alarm time/alarm settings
5. «**UP**» button to set the current time/date//alarm//data channels
6. «**DOWN**» button to set the current time/date//alarm//select temperature units «**C** or «**F**»
7. «**MAX/MIN**» button to check the minimum and maximum temperature and humidity values
8. «**SNZ**» button to switch the lighting on//snooze time
9. Battery compartment lid
10. External sensor
11. External sensor battery compartment lid
12. Sensor wall mounting orifice
13. LED data transfer indicator
14. Data transmission channel tuner «**1-2-3**»
15. Indoor temperature numerical indication
16. Weather forecast icons
17. Weekdays indication
18. «**AM**»/«**PM**» indications (for 12-hour current time format)
19. Current time numerical indication (hours, minutes)//year//alarm settings//snooze time settings
20. Alarm activation indication «**(••)**»
21. Numerical indications for seconds//alarm setting indication «**AL**»//numerical time indications of the snooze time
22. Numerical date indications (day, month)//«**MONTH**» (month) «**DATE**» (date) date format indications
23. Indoor relative humidity numerical indication
24. Outside temperature numerical indication
25. Data reception channels indication «**CH1/CH2/CH3**»
26. Data reception activity indicator «»
27. Socket for connecting a USB external power cable

**SAFETY MEASURES**

Before using the weather station, read this instruction manual carefully and keep it for future reference. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- The wireless weather station cannot be used for medical purposes, for public information or as a measuring instrument.
- Do not install the base station in places with the temperature below -9.9°C, it may lead to shorter service life of the batteries, shorter data transmission range and display indication problems.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.

**ATTENTION!** *Keep the unit dry. Do not immerse the unit into water or any other liquids.*

- Do not expose the unit to strong electromagnetic fields, strong vibration, avoid dropping the unit – this may lead to malfunction of the unit or its failure.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.

## ENGLISH

- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

**ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.

### **Danger of suffocation!**

- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

*THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.*

### **BEFORE THE FIRST USE**

**After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.**

- Unpack the unit completely and remove any package materials and advertising stickers that prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

### **BATTERY INSTALLATION**

**Attention!** Batteries leakage can cause injuries or damage the unit. To avoid damages, follow the recommendations specified below:

- insert batteries following the polarity;
- only use new batteries of the type specified in the instruction manual;
- do not insert the batteries of different types, new batteries with old ones, batteries of different brands, or rechargeable batteries of different capacity;
- if the unit is out of use for a lengthy period of time, it is recommended to remove the batteries from the main unit and the external sensor;

- do not disassemble the batteries; do not expose them to high temperatures;
- replace the batteries in time.

**Notes:** Prolonged operation under low or high temperatures can reduce the voltage of the external sensor batteries (10), thus decreasing the sensor's transmission range.

### **USING THE WEATHER STATION**

#### **External sensor (10)**

- The main unit (1) can receive 3 data transmission channels from the external sensor (10). The channel numbers should match both on the main unit (1) and the external sensor (10).
- Open the battery compartment lid (11) and set the data transmission channel tuner (14) to the channel number "1".
- Insert two «AAA» batteries (not included), strictly following the polarity, install the battery compartment lid (11) back to its place.

**Note:** - when using the sensor (10) for measuring negative temperatures it is recommended to install alkaline batteries.

- External sensor (10) can be either hanged, using the Sensor mounting orifice (12), or installed onto the base. Point the sensor (10) to the main unit (1).
- Place the sensor (10) in such manner to avoid getting it exposed to moisture and direct sunlight.
- Do not install the external sensor (10) in places with the temperature below -30°C, at any negative temperatures the battery capacity significantly decreases, it may lead to shorter service life of the batteries and shorter data transmission range.
- Do not install the external sensor (10) farther than 50 meters away from the main unit (1).
- Select a location for the external sensor with the minimal number of obstacles on the way of the radio signal from the external sensor to the main unit, such as doors, walls, or furniture; do not install the sensor near metal objects or electric appliances.
- For the best data reception quality of the main unit try different positions of the main

unit or the external sensor and try changing the data reception and transmission channels.


**Note:** - interference from professional or household electrical appliances such as doorbells, home security / alarm systems, incoming control systems, radiotelephones, walkie-talkies, games, computers and other sources of interference may lead to temporary or permanent disturbances in receiving signals by the main unit, this does not affect the main technical characteristics of the unit, in some cases, the main unit or the external sensor should be moved to another location, free from the above said or other obstacles preventing the passage of signals from the sensor.

- When the external sensor (10) is transmitting data, the indicator (13) lights up.


#### Main unit (1)

- Open the battery compartment lid (9) and install three AAA batteries (not included), strictly following the polarity. You will hear a short sound signal. Then install the battery compartment lid (9) back to its place.

#### Note:

- after the batteries are installed, the main unit (1) links to the external sensor (10), and the data reception activity indicator «» (26) starts continuously flashing. After the main unit (1) links to the external sensor (10), the outside temperature (24) will appear on the display.
- the time required by the main unit (1) to link to the external sensor (10) depends on the conditions of data transfer by the sensor (10) and on the conditions of data reception by the main unit (1), and it does not exceed three minutes.
- In order to select or change the number of the data reception channel by the main unit (1), press the «UP» button (5) sequentially, the respective data reception channel numbers (25) «CH1, CH2, CH3» will appear on the display sequentially.
- Set the channel number on the main unit corresponding to the data transfer channel number on the external sensor (10),

to do this open the battery compartment lid (11), remove the batteries and set the data reception channel corresponding to the data reception channel on the main unit (1) with the tuner (14).

- To search for and link the external sensor (10) to the main unit (1) press and hold the «UP» button (5) for at least 3 seconds, until the display shows the flashing data reception indicator «» (26), after the main unit (1) links to the external sensor (10), the outside temperature (24) will appear on the display.

#### Note:

- If there are multiple external sensors, set a different channel number on each sensor.

#### Current time and date setting

- Press and hold the «MODE» button (4) for at least 2 seconds, the flashing numerical indication of the «year» (19) will appear on the display. Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to set the current «year». Press the «MODE» (4) button to confirm the setting, flashing indication of the «month» (22) will appear on the display.

#### Notes:

- if the buttons «MODE» (4), «UP» (5), «DOWN» (6) are not pressed during 8 seconds during the installation, the unit will revert to the initial settings.
- to speed up the installation process press and hold the «UP» (5) or «DOWN» (6) buttons for at least 3 seconds.
- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to set the current «month». Press the «MODE» (4) button to confirm the setting. Flashing numerical indication of the «day» (22) will appear on the display.
- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to set the current «day». Press the «MODE» (4) button to confirm the setting. Flashing numerical indication of the time format «24Hr» or «12Hr» (19) will appear on the display.

**Note:** - when selecting 12-hour current time format «12Hr», the indication «PM» (18) or the indication «AM» (18) will appear on the display (2).

## ENGLISH

- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to select the time format. Press the «MODE» (4) button to confirm the selected format. Flashing numerical indication of the current time «clock» (19) will appear on the display.
- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to set the current time «clock». Press the «MODE» (4) button to confirm the setting. Flashing numerical indication of the current time format «minutes» (19) will appear on the display.
- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to set the current time «minutes». Press the «MODE» (4) button to confirm the setting.

The current time, date, and day of the week «DAY» corresponding to the set date (17) will appear on the display (2). The day of the week indicator will be changed with the calendar:

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thru.	Fri.	Sat.
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT

### Alarm actuation time setting

Before setting the alarm actuation time make sure that the current time is set correctly.

**Alarm actuation time setting:** Press the «MODE» (4) button once. The alarm actuation time indicator «AL» (21), the initial alarm (19) «7:00», and the previous alarm will appear on the display (2).

- Press the «MODE» (4) button one more time, and hold it for at least 2 seconds - flashing numerical alarm indication «clock» (19) will appear on the display (2).
- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to set the alarm «clock». Press the «MODE» (4) button to confirm the setting. Flashing numerical indication of the alarm «minutes» will appear on the display.
- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) buttons to set the alarm «minutes». Press the «MODE» (4) button to confirm the setting. Flashing numerical indication of the snooze time «05» will appear on the display.

**Note:** the numerical indications «05» are the previously set snooze time of 5 minutes.

- Use the «UP» (5) and «DOWN» (6) to set the snooze duration between 5 and 20 minutes. To confirm the selected setting press the «MODE» (4) button.

The alarm «AL» is set.

To view the set alarm time, press the «MODE» button (4) once, and after 8 seconds the unit will be returned to displaying the current time.

### Notes:

- if the buttons «MODE» (4), «UP» (5), «DOWN» (6) are not pressed during 8 seconds during the installation, the unit will revert to displaying the current time.

### Switching the alarm on/off

To activate the alarm, press the «MODE» button (4). The numerical indications (19) «7:00» of the preset alarm time and the alarm setting indication (21) «AL» will appear on the display (2). Press the «UP» button (5) and switch the alarm on, the alarm activation indication (20) «☉» will appear on the display. To switch the alarm off, press the «UP» button (5) again, and the alarm on indication (20) «☉» will go out.

**Note:** - if the «UP» button (5) is not pressed for 8 seconds, the unit will be returned to the current time display mode.

When the set time is reached, you will hear a sound signal. Flashing alarm activation indication (20) «☉» will appear on the display. If you do not press any buttons, the sound will persist for 2 minutes.

Press any button to stop the alarm sound.

**Note:** - the alarm sound signal will be changing from single beeps to multiple ones, and in 30 seconds the signal will start sounding continuously.

### Snooze

- When the alarm is sounding, you can press the «LIGHT/SNZ» (3) or (8) button temporarily switch the alarm off for the set snooze time. Flashing alarm activation indication (20) «☉» will appear on the display. Within a set time the alarm will sound again.

To increase or decrease the snooze time refer to the section «The snooze setting».

**Operation from an external power source**

To operate the weather station from an external power source, a USB cable is included.

Connect the supplied USB cable to the external power socket (27).

As a power source, you can use the USB port of a computer, monitor, smartphone charger, Power Bank, or any power source that has a USB output. The output voltage of the power supply shall not exceed 4.5-5 V.





**Switching the display light on**

- Press the «**LIGHT/SNZ**» (3) or (8) button to turn the display lighting on. The lighting stays on for 5 seconds and will be switched off automatically.

**Note:** - when operating from an external power source, the display lighting is always on.

**Weather forecast**

Icons showing the weather forecast vary depending on changes in humidity and temperature (certainly, they are less accurate than forecasts prepared by professional weather services and may only be used for reference). Changes in temperature and humidity are evaluated every 30 seconds. The station shows the forecast for the next 12 hours in the form of icons:

	Sunny
	Cloudy
	Overcast
	Rain

**View maximum and minimum temperature and humidity values**

The unit memory stores the data on maximum and minimum temperature and relative humidity values for the period of continuous operation.

To view the maximum, minimum, and current temperature and humidity values, press the «**MAX/MIN**» button (7) sequentially. Together with the digital indications for

indoor temperature (15), digital indications for indoor relative humidity (23), and digital indications for outdoor temperature (24) the corresponding «**MAX**» or «**MIN**» indications will appear on the display (2). To reset the maximum or minimum values, press and hold the «**MAX/MIN**» button (7) for more than 2 seconds.

**Temperature scale selection «C» or «F»**

- To change the temperature units, press the «**DOWN**» button (6). The temperature units will be changed.

**MAINTENANCE**

- Do not disassemble the unit by yourself, there are no parts inside the weather station body which require replacement.
- Check the batteries in the external sensor (10) and the main unit (1), if necessary, replace them.
- Use only new batteries, do not install new and old batteries together.
- Insert the batteries, strictly following the polarity.
- After changing the batteries set the current time on the main unit (1) and reconnect it with the external sensor (10).
- Clean the main unit (1) body and the external sensor (10) with a soft, slightly damp cloth, and then wipe them dry.
- Do not use abrasives or solvents.
- Do not immerse the main unit (1) and the external sensor (10) into water or any other liquids.

**STORAGE**

- If you are not going to use the weather station for a long time, it is recommended to remove the batteries from the main unit (1) and the external sensor (10).
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**DELIVERY SET**

Weather station – 1 pc.  
External wired sensor – 1 pc.  
USB power cable – 1 pcs.  
Instruction manual – 1 pc.

# ENGLISH

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Main unit	от -9,9 °C до + 50 °C (от 14,18 °F до 122 °F)
External sensor	from -30 °C to +60 °C (from -22 °F to +140 °F)
Temperature measurement precision	+/-1 °C
Relative humidity measurement limits	from 20% to 95%
Relative humidity measurement precision	+/-5%
<b>External sensor data transmission</b>	
Data transmission frequency	433 MHz
Number of data transmission channels	3
Transmission range	up to 50 m
<b>Power supply</b>	
Main unit	3 «AAA» batteries, 1,5 V; external USB port $\ominus$ 5V $\ominus$ $\oplus$
External sensor	2 «AAA» batteries, 1,5 V

**Note:** - the batteries are not included.

## RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications*

*not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.*

**Unit operating life is 3 years.**

## Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



*This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.*



## БЕСПРОВОДНАЯ МЕТЕОСТАНЦИЯ VT-6414

На базовом блоке беспроводной метеостанции отображается текущее время, календарь, внутренняя температура и относительная влажность, пиктограммы прогноза погоды, состояние будильника, а с помощью внешнего датчика можно контролировать внешнюю температуру.

### ОПИСАНИЕ

1. Базовый блок
2. Дисплей
3. Кнопка «**LIGHT/SNZ**» включение подсветки//повторного включения будильника
4. Кнопка «**MODE**» настройки текущего времени/даты//просмотра установленного времени будильника//настройки будильника
5. Кнопка «**UP**» настройки текущего времени/даты//будильника//каналов приёма данных
6. Кнопка «**DOWN**» настройки текущего времени/даты/ будильника//выбора единиц измерения температуры «**°C** или «**°F**»
7. Кнопка «**MAX/MIN**» проверки минимальных и максимальных значений температуры и влажности
8. Кнопка «**SNZ**» включение подсветки//повторного включения будильника
9. Крышка батарейного отсека
10. Внешний датчик
11. Крышка батарейного отсека внешнего датчика
12. Отверстие для крепления датчика к стене
13. Светодиодный индикатор передачи данных
14. Переключатель каналов передачи данных «**1-2-3**»
15. Цифровые символы температуры внутри помещения
16. Пиктограммы прогноза погоды
17. Символы дней недели
18. Символ времени до полудня «**AM**» после полудня «**PM**»/ (при 12-часовом формате отображения текущего времени)
19. Цифровые символы текущего времени (часы, минуты)//года//

- установки времени включения будильников//установки времени повторного включения будильников
20. Символ включения будильника «**(••)**»
  21. Цифровые символы секунд//символ настройки будильника «**AL**»//цифровые символы времени повторного включения будильника
  22. Цифровые символы даты (день, месяц)//символы формата даты «**MONTH**» (месяц) «**DATE**» (день)
  23. Цифровые символы относительной влажности внутри помещения
  24. Цифровые символы внешней температуры
  25. Символы каналов приёма данных «**CH1/CH2/CH3**»
  26. Символ активности приёма данных «**📶**»
  27. Гнездо для подключения USB кабеля внешнего питания

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации метеостанции внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.

Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Беспроводная метеостанция не может быть использована в медицинских целях, а так же для общественной информации и в качестве измерительного инструмента.
- Не устанавливайте базовую станцию в местах с температурой ниже -9,9°C, так как это может привести к сокращению срока службы элементов питания, уменьшению расстояния передачи данных, проблемам с индикацией на дисплее.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Содержите устройство сухим. Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.

- Не подвергайте устройство воздействию сильных электромагнитных полей, повышенной вибрации, не допускайте падения устройства – это может привести к неправильной работе устройства или выходу его из строя.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или плёнкой. **Опасность удушья!**

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

**После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.**

- Полностью распакуйте устройство и удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

## УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

**Внимание!** Протечка элементов питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- устанавливайте элементы питания, соблюдая полярность;
- используйте только новые элементы питания и именно такие, которые указаны в инструкции по эксплуатации;
- запрещается устанавливать элементы питания разного типа, новые и старые, элементы питания разных марок, а также аккумуляторные батареи разной ёмкости;
- если устройство не планируется использовать в течении длительного времени, рекомендуется извлечь элементы питания из базового блока и внешнего датчика;
- не разбирайте элементы питания, не подвергайте их воздействию высокой температуры;
- своевременно меняйте элементы питания.

**Примечание:** При длительной работе в условиях низких или высоких температур напряжение батареек внешнего датчика (10) может снизиться, сокращая тем самым радиус действия передатчика.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТЕОСТАНЦИИ

### Внешний датчик (10)

- Базовый блок (1) рассчитан на приём 3 каналов передачи данных от внешнего датчика (10). Номера каналов

должны совпадать на базовом блоке (1) и на внешнем датчике (10).

- Откройте крышку батарейного отсека (11) и установите переключатель каналов передачи данных (14) на номер канала «1».
- Установите два элемента питания «AAA» (не входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность, установите крышку батарейного отсека (11) на место.

**Примечание:** - при использовании датчика (10) для измерения отрицательных температур, рекомендуется устанавливать *алкалиновые элементы питания.*

- Внешний датчик (10) можно повесить, используя отверстие для крепления датчика (12), или установить на основание. Направьте датчик (10) в сторону базового блока (1).
- Располагайте датчик (10) таким образом, чтобы исключить возможность попадания на него влаги и прямых солнечных лучей.
- Не устанавливайте внешний датчик (10) в местах с температурой ниже -30°С, при любых отрицательных температурах, ёмкость элементов питания существенно снижается, это приведёт к сокращению срока службы элементов питания, уменьшению расстояния передачи данных.
- Не устанавливайте внешний датчик (10) на расстоянии более 50 метров от базового блока (1).
- Выберите местоположения внешнего датчика таким образом, чтобы уменьшить количество препятствий затрудняющих прохождение радиосигнала от него до базового блока, таких, как двери, стены, мебель, не устанавливайте внешний датчик рядом с металлическими предметами и электроприборами.
- Для достижения наилучшего качества приёма базовым блоком, попробуйте различные варианты расположения внешнего датчика или базового блока, а также попробуйте сменить каналы приёма и передачи данных.

**Примечание:** - помехи от профессиональных или бытовых электроприборов, таких как дверные звонки, домашние

системы безопасности/сигнализации, системы входного контроля, радиотелефоны, радики, игры, компьютеры и иные источники помех, могут приводить к временным или постоянным нарушениям в приеме сигналов базовым блоком, это не влияет на основные технические характеристики устройства, в некоторых случаях, базовый блок или внешний датчик, следует переместить в другое место, свободное от перечисленных или иных помех препятствующих прохождению сигнала от внешнего датчика.

- В момент передачи данных внешним датчиком (10), загорается светодиодный индикатор (13).

## Базовый блок (1)


- Откройте крышку батарейного отсека (9) и установите три элемента питания «AAA» (не входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность, при этом прозвучит короткий звуковой сигнал, затем установите крышку батарейного отсека (9) на место.

## Примечание:

- после установки элементов питания происходит сопряжение базового блока (1) с внешним датчиком (10), при этом символ активности приёма данных (26) «» начнёт постоянно мигать, после сопряжения базового блока (1) с внешним датчиком (10), на дисплее отобразится внешняя температура (24).
- время сопряжения базового блока (1) с внешним датчиком (10) зависит от условий передачи данных датчиком (10), условий приёма данных базовым блоком (1), и не превышает трёх минут.
- Для выбора или изменения номера канала приёма данных базовым блоком (1), последовательно нажмите кнопку (5) «UP», при этом на дисплее будут последовательно меняться номера каналов приёма данных (25) «CH1, CH2, CH3».
- Установите номер канала на базовом блоке соответствующий номеру канала передачи данных на внешнем датчике (10), для этого откройте крышку батарейного отсека (11), выньте элементы питания и установите переключателем

## РУССКИЙ

(14) канал передачи данных, соответствующий каналу приёма данных базовым блоком (1).

- Для поиска и сопряжения внешнего датчика (10) с базовым блоком (1), нажмите и удерживайте кнопку (5) «UP» более 3 секунд до тех пор, пока на дисплее не отобразится, и не будет мигать символ приёма данных (26) «», после сопряжения базового блока (1) с внешним датчиком (10), на дисплее отобразится внешняя температура (24).

### Примечание:

- При наличии нескольких внешних датчиков установите на каждом датчике разный номер канала.

### Установка текущего времени и даты

- Нажмите и удерживайте кнопку (4) «MODE» более 2 секунд, при этом на дисплее (2) начнут мигать цифровые символы «года» (19). Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» установите текущее значение «года», для подтверждения установленного значения нажмите кнопку (4) «MODE», на дисплее начнут мигать символы «месяца» (22).

### Примечание:

- если во время установки в течение 8 секунд кнопки (4) «MODE», (5) «UP», (6) «DOWN» не будут нажаты, то устройство вернётся к первоначальным показаниям.
- для ускорения процесса установки нажмите и удерживайте кнопки (5) «UP» или (6) «DOWN» более 3 секунд.
- Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» установите текущий «месяц», для подтверждения установленного значения нажмите кнопку (4) «MODE», на дисплее начнут мигать цифровые символы «дня» (22).
- Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» установите текущий «день», для подтверждения установленного значения нажмите кнопку (4) «MODE», на дисплее начнут мигать цифровые символы формата времени «24Hr» или «12Hr» (19).

**Примечание:** - при выборе 12-часового формата отображения текущего времени «12Hr» на дисплее (2) будут отображаться символы «времени после

полудня» (18) «PM» или символ «времени до полудня» (18) «AM».

- Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» выберите формат отображения времени, для подтверждения выбранного формата нажмите кнопку (4) «MODE», на дисплее начнут мигать цифровые символы текущего времени «часы» (19).
- Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» установите текущее время «часы», для подтверждения установленного значения нажмите кнопку (4) «MODE», на дисплее начнут мигать цифровые символы текущего времени «минуты» (19).
- Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» установите текущее время «минуты», для подтверждения установленного значения нажмите кнопку (4) «MODE».

На дисплее (2) отобразится текущее время, дата и день недели «DAY» соответствующий установленной дате (17). Отображение дня недели будет меняться в соответствии с изменениями календаря:

Воскр.	Понед.	Втор.	Среда	Четв.	Пятн.	Субб.
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT

### Установка времени включения будильника

Перед настройкой времени включения будильника убедитесь, что текущее время установлено правильно.

### Установка времени включения будильника:

Нажмите кнопку (4) «MODE» один раз, при этом на дисплее (2) отобразится символ включения настройки будильника (21) «AL», начальное время включения (19) «07:00», или ранее установленное время включения.

- Нажмите кнопку (4) «MODE» ещё раз и удерживайте её более 2 секунд, при этом на дисплее (2) начнут мигать цифровые символы времени включения «часы» (19).
- Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» установите время включения будильника «часы», для подтверждения выбранного значения нажмите кнопку (4) «MODE», на дисплее начнут мигать цифровые символы времени включения будильника «минуты».
- Кнопками (5) «UP» и (6) «DOWN» установите время включения будиль-

ника «минуты», для подтверждения выбранного значения нажмите кнопку (4) «**MODE**», на дисплее начнут мигать цифровые символы времени повторного включения «**05**».

**Примечание:** цифровые символы «**05**» - предварительно установленное время повторного включения будильника, **5 минут**.

– Кнопками (5) «**UP**» и (6) «**DOWN**» установите время повторного включения будильника в интервале от 5 до 20 минут, для подтверждения выбранного значения нажмите кнопку (4) «**MODE**».

Время включения будильника «**AL**» установлено.

Для просмотра установленного времени будильника нажмите кнопку (4) «**MODE**» один раз, и через 8 секунд устройство вернётся к отображению текущего времени.

**Примечание:**

– если во время установки в течение 8 секунд кнопки (4) «**MODE**» (5) «**UP**», (6) «**DOWN**» не будут нажаты, то устройство вернётся к режиму отображения текущего времени.

### Включение/выключение будильника

Для активации будильника нажмите кнопку (4) «**MODE**», при этом на дисплее (2) цифровыми символами (19) «**7:00**» отобразится предустановленное время будильника и символ настройки будильника (21) «**AL**», затем нажмите кнопку (5) «**UP**» и включите будильник, при этом на дисплее появится символ включения будильника (20) «**☉**». Для выключения будильника нажмите кнопку (5) «**UP**» ещё раз, символ включения будильника (20) «**☉**» погаснет.

**Примечание:** - если в течение 8 секунд кнопка (5) «**UP**» не будет нажата, то устройство вернётся к режиму отображения текущего времени.

При достижении установленного времени начнёт звучать звуковой сигнал, и на дисплее будет мигать символ включения будильника (20) «**☉**».

Если вы не нажмёте никаких кнопок, то звуковой сигнал будет звучать в течение 2 минут.

Для выключения звукового сигнала будильника нажмите любую кнопку.

**Примечание:** - звуковой сигнал будильника будет изменяться от одиночных сигналов до групповых, и через 30 секунд звуковой сигнал начнёт звучать постоянно.

### Повтор сигнала будильника

– Во время звучания сигнала будильника, вы можете нажать кнопку (3) или (8) «**LIGHT/SNZ**», чтобы временно отключить будильник на заданное время повторного включения, при этом на дисплее (2) начнёт мигать символ включения будильника (20) «**☉**». Через заданное время сигнал будильника включится повторно.

Для увеличения или уменьшения времени повторного включения будильника обратитесь к разделу «Установка времени включения будильника».

### Работа от внешнего источника питания

Для работы метеостанции от внешнего источника питания в комплект входит USB-кабель.

Подсоедините USB-кабель, входящий в комплект поставки, к гнезду для подключения внешнего питания (27).

В качестве источника питания можно использовать USB – порт компьютера, монитора, зарядное устройство смартфона, Power Bank, или любой источник питания имеющий USB выход. Выходное напряжение источника питания не должно превышать 4,5-5 В.

### Включение подсветки дисплея

– Для включения подсветки дисплея нажмите кнопку (3) или (8) «**LIGHT/SNZ**». Подсветка будет гореть в течение 8 секунд и автоматически выключится.

**Примечание:** - при работе от внешнего источника питания подсветка дисплея горит постоянно.

### Прогноз погоды

Пиктограммы, показывающие прогноз погоды, различаются в зависимости от изменения влажности и температуры (конечно, они менее точны, чем прогнозы подготовленные профессиональными

# РУССКИЙ

метеослужбами и могут использоваться только для справки). Оценка изменений температуры и влажности происходит каждые 30 секунд. Станция показывает прогноз на следующие 12 часов в виде пиктограмм:

	Солнечно
	Облачно
	Пасмурно
	Дождь

## Просмотр максимальных и минимальных значений температуры и влажности

Память устройства хранит данные о максимальных и минимальных значениях температуры и относительного уровня влажности за период непрерывной работы.

Для просмотра максимальных, минимальных и текущих значений температуры и влажности, последовательно нажимайте кнопку (7) «MAX/MIN». При этом на дисплее (2) вместе с цифровыми символами температуры внутри помещения (15), цифровыми символами относительной влажности внутри помещения (23) и цифровыми символами внешней температуры (24), будут появляться соответствующие символы «MAX» или «MIN». Для сброса данных о максимальных или минимальных значениях нажмите и удерживайте кнопку (7) «MAX/MIN» более 2 секунд.

## Выбор единиц измерения температуры «С или F»

- Для изменения единиц измерения температуры нажмите кнопку (6) «DOWN», при этом единицы измерения температуры изменятся.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Базовый блок	от -9,9°C до +50°C (от +14,18°F до +122°F)
Внешний датчик	от -30°C до +60°C (от -22°F до 140°F)
Точность измерения температуры	+/-1°C
Пределы измерения относительной влажности	от 20% до 95%
Точность измерения относительной влажности	+/-5%

## ОБСЛУЖИВАНИЕ



- Запрещается самостоятельно разбирать устройство, внутри корпуса метеостанции нет деталей требующих замены.
- Следите за состоянием элементов питания внешнего датчика (10) и базового блока (1), при необходимости меняйте элементы питания.
- Используйте только новые элементы питания, не устанавливайте вместе новые и старые элементы питания.
- Устанавливая элементы питания, строго соблюдайте полярность.
- После замены элементов питания, на базовом блоке (1) необходимо заново установить текущее время и восстановить связь с внешним датчиком (10).
- Протирайте корпус базового блока (1) и внешнего датчика (10) мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства или растворители.
- Запрещается погружать базовый блок (1) и внешний датчик (10) в воду или любые другие жидкости.

## ХРАНЕНИЕ

- Если метеостанция не будет использоваться в течение длительного времени, выньте элементы питания из базового блока (1) и внешнего датчика (10).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Метеостанция – 1 шт.  
Внешний датчик – 1 шт.  
USB-кабель питания – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

<b>Передача данных с внешнего датчика</b>	
Частота передачи данных	433 МГц
Количество каналов передачи данных	3
Радиус действия	до 50 м
<b>Питание</b>	
Базовый блок	3 элемента типа «AAA» 1,5 В; внешний порт USB  5В 
Внешний датчик	2 элемента типа «AAA» 1,5 В

**Примечание:** - элементы питания не входят в комплект поставки.

## УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для получения обновленной версии инструкции.

**Срок службы прибора – 3 года**



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:**  
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №3В, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:**  
ООО «ВИТЕК.РУС»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18,  
e-mail: [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru)

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

**[www.vitek.ru](http://www.vitek.ru)**  
**ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ:**  
8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

## ҚАЗАҚША

### VT-6414 СЫМСЫЗ МЕТЕОСТАНЦИЯСЫ

Сымсыз метеостанцияның базалық блогында ағымды уақыт, күнтізбе, ішкі температура және қатысты ылғалдылық, ауа-райы болжамының пиктограммасы, оятқыштың күйі беріледі, ал сыртқы сымдық тетіктің көмегімен сыртқы температураны бақылауға болады.

### СИПАТТАМАСЫ

1. Базалық блок
2. Дисплей
3. «**LIGHT/SNZ**» түймесі – көмескі жарықты қосу//оятқышты қайталап қосу
4. «**MODE**» түймесі – ағымды уақытты/күнді//оятқыштың белгіленген уақытын қарауды баптау/оятқышты баптау
5. «**UP**» түймесі – ағымды уақытты/күнді//оятқышты//мәліметтерді қабылдау арналарын баптау
6. «**DOWN**» түймесі – ағымды уақытты/күнді//оятқышты баптау// температура өлшеу бірліктерін «°C немесе °F» таңдау
7. «**MAX/MIN**» түймесі – температура мен ылғалдылықтың минималдық және максималдық мәндерін тексеру
8. «**SNZ**» түймесі – көмескі жарықты қосу//оятқышты қайталап қосу
9. Батареялық бөліктің қақпағы
10. Сыртқы бергіш
11. Сыртқы бергіштің батареялық бөлігінің қақпағы
12. Бергішті қабырғаға бекітуге арналған саңылау
13. Деректерді берудің жарықдиодтық индикаторы
14. Деректерді беру арналарының ауыстырғышы «1-2-3»
15. Үй-жай ішіндегі температураның сандық белгілері
16. Ауа-райы болжамының пиктограммалары
17. Апта күндерінің белгілері
18. Уақыттың түске дейінгі «**AM**», түстен кейінгі «**PM**» (ағымдағы уақытты көрсетудің 12 сағаттық форматы кезінде) белгісі
19. Ағымдағы уақыттың сандық белгілері (сағаттар, минуттар)//жылдар//оятқышты қосу уақытын белгілеу//оятқышты қайта қосу уақытын белгілеу
20. Оятқышты қосу белгісі «**☀**»
21. Секундтың сандық белгілері//оятқышты баптау белгісі «**AL**»//оятқышты қайталап қосу уақытының сандық белгілері
22. Күннің сандық белгілері (күн, ай)/күн форматының белгілері «**MONTH**» (ай) «**DATE**» (күн)
23. Үй-жай ішіндегі қатысты ылғалдылықтың сандық белгілері
24. Сыртқы температураның сандық белгілері
25. Деректерді қабылдау арналарының белгілері «**CH1/CH2/CH3**»
26. Деректерді қабылдау белсенділігінің белгісі «**📶**»
27. Сыртқы қуаттандырудың USB шоғырсымын қосуға арналған ұяшық

### ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Метеостанцияны пайдалануға беру алдында осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құралды осы басшылық құжатта баяндалғандай тек қана тікелей мақсаты бойынша ғана пайдалану керек.

Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Сымсыз метеостанция медициналық мақсаттарда, сонымен қатар қоғамдық ақпарат үшін және өлшеу аспабы ретінде қолданылмайды.
- Базалық станцияны температурасы -9,9°C төмен орындарға орнатуға болмайды, себебі ол қуаттандыру элементтері қызметінің қысқаруына, мәліметтерді жеткізу қашықтығының азаюына, дисплейдегі индикатордың қатысты мәселелерге әкелуі мүмкін.



- Құралды температурасы жоғары және қатысты ылғалдылығы 80% асатын орындарда қолдануға болмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралды құрғақ етіп ұстаңыз. Құралды суға немесе басқа да кез-келген сұйықтыққа салуға тыйым салынады.

- Құралды қатты электр-магниттік өрістердің, жоғары дірілдің әсеріне ұшыратуға болмайды, құралдың құлауына жол бермеңіз – ол құралдың дұрыс емес жұмыс істеуіне немесе оның қатардан шығуына әкелуі мүмкін.
- Осы құрал балалардың пайдалануына арналмаған.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалар қауіпсіздігіне байланысты, орам ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Аспапты өздігіңізден жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өздігіңізден бөлшектеуге болмайды, кез-келген ақаулық пайда болған кезде, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты өшіріп, кепілдік талонында және [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru) сайтында көрсетілген байланыс мекен-жайы бойынша кез-келген авторландырылған (үкелетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бұзылуға жол бермеу үшін құралды тек зауыттық ораммен тасымалдаңыз.
- Құралды құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

## АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

**Құралды тасымалдағаннан немесе суық (қысқы) жағдайларда сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес. уақыт ұстау керек.**

- Құралды толығымен орамнан шығарып, оның жұмысына кедергі келтіретін орам материалдарын және жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құралдың тұтастығын тексеріңіз, бұзылыстар болған жағдайда құралды пайдаланбаңыз.

## ҚҰАТТАНДЫРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІН ОРНАТУ

**Назар аударыңыз!** Қуаттандыру элементтерінің ағуы жарақаттануға немесе құрылғының зақымдануына себеп болуы мүмкін. Зақымдауларды болдырмау үшін, төменде келтірілген ұсыныстарды орындаңыз:

- үйектілікті сақтап, қуаттандыру элементтерін орнатыңыз;
- пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген жаңа қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз;
- әртүрлі типтегі, жаңа және ескі, әр маркалы қуаттандыру элементтерін, сонымен қатар, әртүрлі сыйымдылықтағы аккумуляторлық батареяларды орнатуға тыйым салынады;
- егер құрылғыны ұзақ уақыт бойы пайдалану жоспарланбаған болса, онда қуаттандыру элементтерін базалық блоктан және сыртқы бергіштен алып тастау ұсынылады;
- қуаттандыру элементтерін бөлшектемеңіз, оларды жоғары температура әсеріне ұшыратпаңыз;
- қуаттандыру элементтерін уақытымен ауыстырып отырыңыз.

# ҚАЗАҚША

**Ескертпе:** Төменгі және жоғары температурада ұзақ уақыт жұмыс істеген кезде сыртқы бегіш батареясының кернеуі (10) төмендеуі мүмкін, осылайша таратқыш қызметінің радиусы қысқарады.

## МЕТЕОСТАНЦИЯНЫ ПАЙДАЛАНУ

### Сыртқы датчик (10)

- Базальқ блок (1) сыртқы датчиктерден (10) мәліметтерді берудің 3 арнасының қабылдауына шақталған. Базальқ блокте (1) және сыртқы датчикте (10) арналар номері сәйкес келуге тиіс.
- Батареялық бөліктің (11) қақпағын ашыңыз және мәліметтерді беру арнасының ауыстырып-қосқышын (14) арна номеріне «1» қойыңыз.
- Екі қоректендіру элементін «AAA» (жеткізілім жиынтығына кірмейді) орнатыңыз, полярлықты қатаң сақтап, батарея бөлігінің қақапағын (11) орнына орнатыңыз.

**Ескертпе:** - датчикті (10) пайдалану барысында теріс температураларды өлшеу үшін, алкалинді қоректендіру элементін орнату ұсынылады.

- Сыртқы бергішті (10) іліп қоюға болады, ол үшін бергішті бекітуге арналған тесікті (12) пайдаланыңыз немесе негізге орнатыңыз. Бергішті (10) базальқ блок (1) жаққа бағыттаңыз.
- Датчикті (10) ылғал мен тікелей күн сәулесі тиюі мүмкіндігін болдырмайтындай етіп орналастырыңыз.
- Сыртқы датчикті (10) температура-30°C-тан төмен жерге орнатпаңыз, кез келген теріс температурада, қоректендіру элементінің сыйымдылығы біршама кішірейеді, бұл қоректендіру элементінің қызмет ету мерзімін қысқартады, мәліметтерді жіберу қашықтығын азайтады.
- Сыртқы бергішті (10) базальқ блоктан (1) 50 метрден артық қашықтыққа орнатпаңыз.
- Сыртқы бергіштің орналасқан жерін базальқ блоктан оған дейінгі аралықтан радиобелгінің өтуін қиындататын, есіктер, қабырғалар, жиһаз сияқты

кедергілер санын азайтатындай етіп таңдаңыз, сыртқы бергішті металл заттар мен электр аспаптардың жанына орнатпаңыз.

- Базальқ блок арқылы мәліметтер қабылдауының ең жақсы сапасына жету үшін, сыртқы датчиктің немесе базальқ блоктың, түрлі орналасу нұсқаларын таңдап көріңіздер, сондай-ақ қабылдау мен мәліметтер жіберу арналарын ауыстырып көріңіз.


**Ескертпе:** - есік қоңырауы, үйдің қауіпсіздік жүйесі/дабылдау, кіруді бақылау жүйесі, радиотелефондар, рациялар, ойындар, компьютерлер мен басқа да кедергілер көздері сияқты кәсіби және тұрмыстық электр аспаптарынан болатын кедергілер, базальқ блоктың белгілерді қабылдаудың уақытша немесе тұрақты бұзылуына өкелуі мүмкін, ол құрылғының негізгі техникалық сипаттамаларына әсер етпейді, кейбір жағдайларда, базальқ блок немесе сыртқы датчикті, аталған кедергілерден бос жерге немесе сыртқы датчик белгілерінің өтуіне кедергі келтіретін басқа кедергілерден бос басқа жерге ауыстыру қажет.

- Сыртқы бергіштің (10) деректері беру сәтінде, жарықдиодты индикатор (13) жанады.


### Базальқ блок (1)

- Батареялық бөліктің (9) қақпағын ашыңыз және қарама-қайшылықты қатаң сақтап, үш қуаттандыру элементін «AAA» (жеткізілім жиынтығына кірмейді) орнатыңыз, осы кезде қысқа дыбыстық белгі естіледі, содан кейін батареялық бөліктің (9) қақпағын орнына орнатыңыз.

### Ескертпе:

- қуаттандыру элементтерін орнатқаннан кейін базальқ блок (1) сыртқы бергішпен (10) жанасады, осы кезде деректерді қабылдаудың белсенділік белеісі (26) «» тұрақты жанып-өшеді, базальқ блок (1) сыртқы бергішпен (10) жанасқаннан кейін

дисплейде сыртқы температура (24) беріледі.

- базалық блоктың (1) сыртқы бергішпен (10) жанасу уақыты бергіштің (10) деректерді беру шарттарына, базалық блоктың (1) деректерді қабылдау шарттарына байланысты болады және үш минуттан аспайды.
- Деректерді қабылдау арнасының нөмірін негізгі блокпен (1) таңдау немесе өзгерту үшін «**UP**» (5) түймесін жүйелі түрде басыңыз, осы жерде дисплейде деректерді қабылдау арналарының нөмірлері (25) «**CH1, CH2, CH3**» жүйелі түрде өзгеріп отырады.
- Сыртқы бергіштегі (10) деректерді беру арнасының нөміріне сәйкес келетін базалық блоктағы арна нөмірін орнатыңыз, ол үшін батареялық бөліктің қақпағын (11) ашыңыз, қуаттандыру элементтерін шығарып алыңыз және ауыстырғыш (14) арқылы базалық блоктағы деректерді қабылдау арнасына (1) сәйкес келетін деректер арнасын орнатыңыз.
- Сыртқы бергіштің (10) базалық блокпен (1) жанасуын табу үшін «**UP**» (5) түймесін 3 секунд бойы, дисплейде деректерді қабылдау белгісі (26) «» көрініп, өшіп-жанғанға дейін басып ұстап тұрыңыз, базалық блок (1) сыртқы бергішпен (10) жанасқаннан кейін дисплейде сыртқы температура (24) беріледі.

#### **Ескертпе:**

- Бірнеше сыртқы бергіш бар болған кезде әрбір бергішке арнаның әртүрлі нөмірін орнатыңыз.

#### **Ағымдағы уақытты және датаны орнату**

- «**MODE**» (4) түймені 2 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз, осы жерде дисплейде (2) «жылдың» (19) сандық белгілері жанып-өшеді. «**UP**» (5) және «**DOWN**» (6) түймесі арқылы «жыл» ағымды мәнін орнатыңыз, таңдалған мәнді бекіту үшін «**MODE**» (4) түймесін басыңыз, дисплейде «ай» (22) белгілері жанып өшеді.

#### **Ескертпе:**

- егер орнату кезінде 8 секунд бойы батырмалар (4) «**MODE**», (5) «**UP**», (6) «**DOWN**» басылмаған болса, онда құрылғы алғашқы көрсеткіштерге оралады.
- орнату процесін жылдамдату үшін (5) «**UP**» немесе (6) «**DOWN**» батырмаларын 3 секундтан артық басып ұстап тұрыңыз.
- Батырмалар (5) «**UP**» және (6) «**DOWN**» арқылы ағымдағы «айды» орнатыңыз, белгіленген мәнді бекіту үшін (4) «**MODE**» батырмасын басыңыз, дисплейде «күннің» (22) цифрлық таңбалары жыпылықтай бастайды.
- Батырмалар (5) «**UP**» және (6) «**DOWN**» арқылы ағымдағы «күнді» орнатыңыз, орнатылған мәнді бекіту үшін (4) «**MODE**» батырмасын басыңыз, дисплейде «**24Hr**» немесе «**12Hr**» (19) уақыт форматының цифрлық таңбалары жыпылықтай бастайды.

**Ескертпе:** - ағымды уақыттың «**12Hr**» 12-сағаттық форматын көрсетуді таңдаған кезде дисплейде (2) «түстен кейінгі уақыттың» (18) «**PM**» белгісі «түске дейінгі уақыттың» (18) «**AM**» белгісі беріледі.

- Батырмалар (5) «**UP**» және (6) «**DOWN**» арқылы көрсетілген уақыт форматын таңдаңыз, таңдалған уақыт форматын бекіту үшін батырманы (4) «**MODE**» басыңыз, дисплейде «сағат» (19) ағымдағы уақыттың цифрлық таңбалары жыпылықтай бастайды.
- Батырмалар (5) «**UP**» және (6) «**DOWN**» арқылы ағымдағы «сағат» уақытын орнатыңыз, орнатылған мәнді бекіту үшін (4) «**MODE**» батырмасын басыңыз, дисплейде ағымдағы уақыттың «минуттар» (19) цифрлық таңбалары жыпылықтай бастайды.
- Батырмалар (5) «**UP**» және (6) «**DOWN**» ағымдағы «минут» уақытын орнатыңыз, орнатылған мәнді бекіту үшін (4) «**MODE**» батырмасын басыңыз.

## ҚАЗАҚША

Дисплейде (2) орнатылған датаға (19) сәйкес келетін ағымдағы уақыт, дата және апта күні «DAY» көрсетіледі. Аптаның күнін көрсету күнтізбенің өзгеруіне сәйкес өзгереді:

Жекс.	Дүйс.	Сейс.	Сәрсенбі	Бейсен.	Жұма	Сенбі
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT

### Оятқышты қосу уақытын орнату

Оятқышты қосу уақытын баптаудың алдында ағымды уақыттың дұрыс белгіленгендігіне көз жеткізіңіз.

**Оятқышты қосу уақытын орнату:** «MODE» (4) түймесін бір рет басыңыз, осы жерде дисплейде (2) оятқышты (21) қосудың «AL» қосу белгісі, қосудың алғашқы уақыты (19) «7:00» немесе алдында орнатылған қосу уақыты беріледі.

- «MODE» (4) түймесін тағы бір рет басыңыз және 2 секундтан артық басып ұстап тұрыңыз, осы жерде дисплейде (2) қосылу уақытының «сағат» (19) сандық белгілері жанып-өшеді.
- «UP» (5) және «DOWN» (6) түймелері арқылы оятқышты қосу «сағат» уақытын орнатыңыз, таңдалған мәнді бекіту үшін «MODE» (4) түймесін басыңыз, дисплейде оятқышты қосу уақытының сандық белгілері «минуттар» жанып өшеді.
- «UP» (5) және «DOWN» (6) түймесі арқылы оятқышты қосу «минут» уақытын орнатыңыз, таңдалған мәнді бекіту үшін «MODE» (4) түймесін басыңыз, дисплейде оятқышты қайталап қосу уақытының сандық белгілері «05» жанып өшеді.

**Ескертпе:** «05» сандық белгілері – оятқышты қайта қосудың алдын-ала орнатылған уақыты, 5 минут.

- «UP» (5) және «DOWN» (6) түймелері арқылы 5 минуттан бастап 20 минутқа дейінгі аралықта оятқышты қайта қосу уақытын орнатыңыз, таңдалған мәнді бекіту үшін «MODE» (4) түймесін басыңыз.

Оятқыштың қосылу уақыты «AL» орнатылды.

Оятқыштың орнатылған уақытын көру үшін «MODE» (4) түймесін бір рет басыңыз және 8 секундтан кейін құрал ағымды уақытты көрсетуге қайтып келеді.

### Ескертпе:

- егер орнату кезінде 8 секунд бойы батырмалар (4) «MODE» (5) «UP», (6) «DOWN» басылмаған болса, құрылғы ағымдағы уақытты көрсету режиміне оралады.

### Оятқышты қосу/өшіру

Оятқышты белсендіру үшін «MODE» (4) түймесін басыңыз, осы жерде дисплейде (2) сандық белгілермен (19) «7:00» оятқыштың алдын-ала орнатылған уақыты мен оятқышты баптаудың «AL» (21) белгісі беріледі, артынан «UP» (5) түймесін басыңыз, осы жерде дисплейде оятқышты қосудың белгісі «(••)» (20) беріледі. Оятқышты қшіру үшін «UP» түймесін (5) тағы да басыңыз, оятқышты қосу белгісі «(••)» (20) өшеді.

**Ескертпе:** – егер 8 секунд ішінде «UP» (5) түймесі басылмаса, онда құрал ағымды уақытты көрсету тәртібіне оралады.

Белгіленген уақытқа қол жеткізген кезде дыбыстық белгі беріледі және дисплейде оятқышты қосудың белгісі «(••)» (20) жанып-өшеді.

Егер сіз ешқандай батырманы баспасаңыз, дыбыстық белгі 2 минут бойы дыбысталады. Оятқыштың дыбыстық белгісін сөндіру үшін кез келген батырманы басыңыз.

**Ескертпе:** – оятқыштың дыбыстық белгісі дара белгіден топтыққа дейін ауысады, 30 секундтан кейін дыбыстық белгі тұрақты дыбысталатын болады.

### Оятқыш белгісінің қайталануы

- Оятқыштың белгісі дыбыс берген кезде оятқышты қайта қосудың берілген уақытына уақытша өшіру үшін сіз (3) түймесін «LIGHT/SNZ» (8) түймесін баса аласыз, осы жерде дисплейде (2) оятқышты қосу белгісі «(••)» (20) жанып-өше бастайды. Берілген уақыттан кейін оятқыш белгісі қайта қосылады.

Оятқышты қайта қосу уақытын ұлғайту немесе азайту үшін «Оятқышты қосу уақытын орнату» бөлімін қараңыз

## Қуаттандырудың сыртқы көзінен жұмыс істеу

Метеостанция қуаттандырудың сыртқы көзінен жұмыс істеу үшін жинаққа USB шоғырсымы кіреді.

Жеткізілім жинағына кіретін USB шоғырсымын сыртқы қуаттандыруды қосуға арналған ұяшыққа (27) қосыңыз.

Қуаттандыру көзі ретінде USB – компьютер, монитор порты, смартфонның қуаттандыру құралы, Power Bank немесе USB бар кез-келген қуаттандыру көзін пайдалануға болады. Қуаттандыру көзінің шығыс кернеуі 4,5-5 В аспауы керек.

## Дисплейдің көмескі жарығын қосу

– Дисплейдің көмескі жарығын жұмыс үшін (3) түймені немесе «LIGHT/SNZ» (8) түймені басыңыз. Көмескі жарық 5 секунд бойы жапыз тұрады және автоматты түрде өшеді.

**Ескерту:** – қуаттандырудың сыртқы көзінен жұмыс істеген кезде дисплейдің көмескі жарығы тұрақты жанады.

## Ауа-райы болжамы

Ауа-райының болжамын көрсететін пиктограммалар ылғалдылық пен температураның өзгеруіне байланысты ерекшеленеді (өріне, олар кәсіби метеоқызыметтер дайындаған болжамдарға қарағанда нақтылығы төмен және анықтама үшін ғана пайдаланыла алады). Температура мен ылғалдылықтың өзгеруін бағалау әрбір 30 секунд сайын болады. Станция келесі 12 сағатқа пиктограмма түрінде болжам көрсетеді:

	Күн шуақты
	Бұлтты
	Ала бұлтты
	Жауын

## Температура мен ылғалдылықтың максималдық және минималдық мәндерін көру

Құралдың жадысы үздіксіз жұмыс істеу кезеңіндегі температураның максималдық және минималдық көрсеткіштері мен ылғалдылықтың қатысты деңгейі туралы деректерді сақтайды.

Температура мен ылғалдылықтың максималдық, минималдық ағымды мәндерін көру үшін «MAX/MIN» (7) түймесін жүйелі түрде басыңыз. Осы жерде дисплейде (2) үй-жайдың ішіндегі температураның (15) сандық белгілерімен, үй-жайдың ішіндегі қатысты ылғалдылықтың (23) сандық белгілерімен және сыртқы температураның (24) сандық белгілерімен бірге тиісті «MAX» немесе «MIN» белгілері беріледі. Максималдық немесе минималдық мәндері туралы мәліметтерді тастау үшін «MAX/MIN» (7) түймесін басып, 2 секундтан аса ұстап тұрыңыз.

## Температураны өлшеу бірліктерін «°C немесе °F» таңдау

– Температураны өлшеу бірліктерін өзгерту үшін «DOWN» (6) түймесін басыңыз, осы жерде температура өлшеу бірліктері өзгереді.

## ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Құралды өздігінен бөлшектеуге тыйым салынады, метеостанция корпусының ішінде алмастыруды талап ететін бөлшектер жоқ.
- Сыртқы тетіктің (10) және базалық блоктың (1) қуаттандыру элементтерінің жағдайын жіті бақылаңыз, қажет болған жағдайда қуаттандыру элементтерін ауыстырыңыз.
- Тек қана жаңа қуаттандыру элементтерін пайдаланыңыз, жаңа және ескі қуаттандыру элементтерін бірге орнатуға болмайды.
- Қуаттандыру элементтерін орнатқан кезде қарама-қайшылықты қатаң сақтаңыз.

## ҚАЗАҚША

- Қуаттандыру элементтерін ауыстырғаннан кейін базалық блокта (1) қайтадан ағымды уақытты белгілеу және сыртқы тетікпен (10) байланысты қалпына келтіру керек.
- Базалық блоктың (1) және сыртқы тетіктің (10) корпусын жұмсақ, аздап дымқыл матамен сүртіңіз, артынан құрғатып сүртіп шығыңыз.
- Абразивтік тазалау құралдарын немесе еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Базалық блокты (1) және сыртқы тетікті (10) суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.


### САҚТАЛУЫ

- Егер метеостанция ұзақ уақыт ішінде қолданылмайтын болса, онда базалық блоктан (1) және сыртқы тетіктен (10) қуаттандыру элементтерін шығарыңыз.
- Құралды құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

### ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Метеостанция – 1 дана.  
Сыртқы тетік – 1 дана.  
USB шоғырсымы – 1 дана.  
Нұсқаулық – 1 дана.

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Базалық блок	-9,9°C бастап +50°C дейін (+14,18°F бастап +122°F дейін)
Сыртқы тетік	-30°C бастап +60°C дейін (-22°F бастап +140°F дейін)
Температураны өлшеу нақтылығы	+/-1°C
Қатысты ылғалдылықты өлшеу шектері	20% бастап 95% дейін
Қатысты ылғалдылықты өлшеу нақтылығы	+/-5%
<b>Сыртқы тетіктен мәліметтер беру</b>	
Мәліметтер беру жиілігі	433 МГц
Мәліметтерді беру арналарының саны	3
Өрекет ету радиусы	50 м дейін
<b>Қуаттандыру</b>	
Базалық блок	«AAA» 1,5 В типті 3 элемент; сыртқы USB порты --- 5В   
Сыртқы тетік	«AAA» 1,5 В типті 2 элемент

**Ескерту:** – қуаттандыру элементтері жеткізу жинағына кірмейді.

### ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қоректендіру элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін,

оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

*Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған*

*нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.*

***Прибордың қызмет ету мерзімі – 3 жыл.***

### **Гарантиялық міндеттілігі**

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

**ЕАС**

## БЕЗДРОТОВА МЕТЕОСТАНЦІЯ VT-6414

На базовому блоці бездротової метеостанції відображається поточний час, календар, внутрішня температура та відносна вологість, піктограми прогнозу погоди, стан будильника, а за допомогою зовнішнього датчика можна контролювати зовнішню температуру.

### ОПИС

1. Базовий блок
2. Дисплей
3. Кнопка «**LIGHT/SNZ**» увімкнення підсвічування//повторного увімкнення будильника
4. Кнопка «**MODE**» налаштування поточного часу/дати//перегляду встановленого часу будильника/встановлення будильника
5. Кнопка «**UP**» налаштування поточного часу/дати//будильника/каналів приймання даних
6. Кнопка «**DOWN**» налаштування поточного часу/дати/будильника//вибору одиниць вимірювання температури «°C або °F»
7. Кнопка «**MAX/MIN**» перевірки мінімальних та максимальних значень температури та вологості
8. Кнопка «**SNZ**» увімкнення підсвічування//повторного увімкнення будильника
9. Кришка батарейного відсіку
10. Зовнішній датчик
11. Кришка батарейного відсіку зовнішнього датчика
12. Отвір для кріплення датчика до стіни
13. Світлодіодний індикатор пересилання даних
14. Перемикач каналів пересилання даних «**1-2-3**»
15. Цифрові символи температури всередині приміщення
16. Піктограми прогнозу погоди
17. Символи днів тижня
18. Символ часу до полудня «**AM**» після полудня «**PM**»/ (при 12-годинному

форматі відображення поточного часу)

19. Цифрові символи поточного часу (години, хвилини)//року//установлення часу увімкнення будильників//установлення часу повторного увімкнення будильників
20. Символ увімкнення будильника «**☾**»
21. Цифрові символи секунд//символ налаштування будильника «**AL**»//цифрові символи часу повторного увімкнення будильника
22. Цифрові символи дати (день, місяць)//символи формату дати «**MONTH**» (місяць) «**DATE**» (день)
23. Цифрові символи відносної вологості всередині приміщення
24. Цифрові символи зовнішньої температури
25. Символи каналів приймання даних «**CH1/CH2/CH3**»
26. Символ активності приймання даних «**📶**»
27. Гніздо для підмикання USB-кабеля зовнішнього живлення

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації метеостанції уважно прочитайте це керівництво з експлуатації та збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в цьому керівництві.

Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Бездротова метеостанція не може використовуватися у медичних цілях, а також для громадської інформації та як вимірювальний інструмент.
- Не встановлюйте зовнішній датчик у місцях з температурою нижче -9,9°C, так як це може призвести до скорочення терміну служби елементів живлення, зменшення відстані пересилання даних, проблемам з індикацією на дисплеї.



- Не використовуйте пристрій у місцях з підвищеною температурою та відносною вологістю більше 80%.

**УВАГА!** Тримайте пристрій сухим. Забороняється занурювати пристрій у воду або у будь-які інші рідини.

- Не надавайте пристрій дії сильних електромагнітних полів, підвищеної вібрації, не допускайте падіння пристрою – це може призвести до неправильної роботи пристрою або виходу його з ладу.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

**УВАГА!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусення!**

- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

*ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.*

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**  
**Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.**

- Повністю розпакуйте пристрій та видавіть пакувальні матеріали і рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.

## УСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

**Увага!** Протікання елементів живлення може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- встановлюйте елементи живлення, строго дотримуючись полярності;
- використовуйте тільки нові елементи живлення і саме такі, які вказані в інструкції з експлуатації;
- забороняється встановлювати елементи живлення різного типу, нові та старі, елементи живлення різних марок, а також акумуляторні батареї різної місткості;
- якщо пристрій не планується використовувати протягом тривалого часу, рекомендується вийняти елементи живлення з базового блоку та зовнішнього давача;
- не розбирайте елементи живлення, не надавайте їх дії високої температури;
- своєчасно міняйте елементи живлення;

**Примітка:** При тривалій роботі в умовах низьких або високих температур напруга

# УКРАЇНСЬКА

батареюк зовнішнього давача (10) може знизитися, скорочуючи тим самим радіус дії передавача.

## ВИКОРИСТАННЯ МЕТЕОСТАНЦІЇ

### Зовнішній давач (10)

- Базовий блок (1) розрахований на приймання 3 каналів пересилання даних від зовнішнього давача (10). Номери каналів мають збігатися на базовому блоці (1) і на зовнішньому давачі (10).
- Відкрийте кришку батарейного відсіку (11) та установіть перемикач каналів пересилання даних (21) на номер каналу «1».
- Установіть два елементи живлення «AAA» (не входять до комплекту постачання), строго дотримуючись полярності, установіть кришку батарейного відсіку (11) на місце.

**Примітка:** - при використанні давача (10) для вимірювання негативних температур рекомендується встановлювати алкалінові елементи живлення.

- Зовнішній давач (10) можна підвісити, використовуючи отвір для кріплення давача (12), або установити на основу. Направте датчик (10) у бік базового блоку (1).
- Розташуйте давач (10) таким чином, щоб виключити можливість потрапляння на нього вологи та прямих сонячних променів.
- Не установлюйте зовнішній давач (10) у місцях з температурою нижче - 30°C, при будь-яких негативних температурах ємність елементів живлення істотно знижується, це призведе до скорочення терміну служби елементів живлення, зменшення відстані пересилання даних.
- Не встановлюйте зовнішній давач (10) на відстані далі 50 метрів від базового блоку (1).
- Виберіть місцеположення зовнішнього давача таким чином, щоб зменшити кількість перешкод, утруднюючих про-

ходження радіосигналу від нього до базового блоку, таких як двері, стіни, меблі, не встановлюйте зовнішній давач поряд з металевими предметами та електроприладами.

- Для досягнення найкращої якості приймання даних базовим блоком спробуйте різні варіанти розташування зовнішнього давача або базового блоку, а також спробуйте змінити канали приймання та пересилання даних.

**Примітка:** - перешкоди від професійних або побутових електроприладів, таких як дверні дзвінки, домашні системи безпеки/сигналізації, системи вхідного контролю, радіотелефони, рації, ігри, комп'ютери та інші джерела перешкод, можуть призводити до тимчасових або постійних порушень у прийманні сигналів базовим блоком, це не впливає на основні технічні характеристики пристрою, в деяких випадках базовий блок або зовнішній датчик слід перемістити в інше місце, вільне від перерахованих або інших перешкод, заважаючих проходженню сигналу від зовнішнього давача.

- У момент пересилання даних зовнішнім блоком (10) засвічується світлодіодний індикатор (13).

### Базовий блок (1)

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (9) та установіть три елементи живлення «AAA» (не входять до комплекту постачання), строго дотримуючись полярності, при цьому прозвучить звуковий сигнал, установіть кришку батарейного відсіку (9) на місце.

### Примітка:

- після встановлення елементів живлення відбувається сполучення базового блоку (1) з зовнішнім давачем (10), при цьому символ активності приймання даних (26) «» почне постійно блимати, після сполучення пари базового блоку (1) із зовнішнім давачем (10) на дисплеї відобразиться зовнішня температура (24).

- час сполучення базового блоку (1) з зовнішнім давачем (10) залежить від умов пересилання даних давачем (10), умов приймання даних базовим блоком (1) і не перевищує трьох хвилин.
- Для вибору або зміни номера каналу приймання даних базовим блоком (1) послідовно натискайте кнопку (5) «**UP**», при цьому на дисплеї послідовно змінюватимуться номери каналів приймання даних (25) «**CH1, CH2, CH3**».
- Установіть номер каналу на базовому блоці, який відповідає номеру каналу пересилання даних у зовнішньому давачі (10), для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (11), вийміть елементи живлення та установіть перемикачем (14) канал пересилання даних, який відповідає каналу приймання даних базовим блоком (1).
- Для пошуку та сполучення зовнішнього давача (10) з базовим блоком (1) натисніть та утримуйте кнопку (5) «**UP**» більше 3 секунд доти, поки на дисплеї не з'явиться та не блиматиме символ приймання даних (26) «**📶**», після сполучення базового блоку (1) з зовнішнім давачем (10) на дисплеї з'явиться зовнішня температура (24).

**Примітка:**

- За наявності декількох зовнішніх давачів установіть на кожному давачі різний номер каналу.

**Установлення поточного часу та дати**

- Натисніть та утримуйте кнопку (4) «**MODE**» більше 2 секунд, при цьому на дисплеї (2) почнуть блимати цифрові символи «року» (19). Кнопками (5) «**UP**» та (6) «**DOWN**» установіть поточне значення «року», для підтвердження встановленого значення натисніть кнопку (4) «**MODE**», на дисплеї почнуть блимати символи «місяця» (22).

**Примітка:**

- якщо під час встановлення протягом 8 секунд кнопки (4) «**MODE**», (5) «**UP**»,

- (6) «**DOWN**» не будуть натиснуті, то пристрій повернеться до початкових показань.
- для прискорення процесу установлення натисніть та утримуйте кнопки (5) «**UP**» або (6) «**DOWN**» більше 3 секунд.
- Кнопками (5) «**UP**» та (6) «**DOWN**» установіть поточний «місяць», для підтвердження встановленого значення натисніть кнопку (4) «**MODE**», на дисплеї почнуть блимати цифрові символи «дня» (22).
- Кнопками (5) «**UP**» та (6) «**DOWN**» установіть поточний «день», для підтвердження встановленого значення натисніть кнопку (4) «**MODE**», на дисплеї почнуть блимати цифрові символи формату часу «**24Hr**» або «**12Hr**» (19).

**Примітка:** - при виборі 12-годинного формату відображення поточного часу «**12Hr**» на дисплеї (2) відображатимуться символи «часу після полудня» (18) «**PM**» або символ «часу до полудня» (18) «**AM**».

- Кнопками (5) «**UP**» та (6) «**DOWN**» виберіть формат відображення часу, для підтвердження вибраного формату натисніть кнопку (4) «**MODE**», на дисплеї почнуть блимати цифрові символи поточного часу «години» (19).
- Кнопками (5) «**UP**» та (6) «**DOWN**» установіть поточний час «години», для підтвердження встановленого значення натисніть кнопку (4) «**MODE**», на дисплеї почнуть блимати цифрові символи поточного часу «хвилини» (19).
- Кнопками (5) «**UP**» та (6) «**DOWN**» установіть поточний час «хвилини», для підтвердження встановленого значення натисніть кнопку (4) «**MODE**».

На дисплеї (2) відобразиться поточний час, дата та день тижня «**DAY**», що відповідає встановленій даті (17). Відображення дня тижня змінюватиметься відповідно до зміни календаря:

Неділя	Пон.	Вівт.	Сер.	Четв.	П'ят.	Суб.
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT

# УКРАЇНСЬКА

## Установлення часу увімкнення будильника

Перед настроюванням часу увімкнення будильника переконайтеся, що поточний час встановлений правильно.

**Установлення часу увімкнення будильника:** Натисніть кнопку (4) «MODE» один раз, при цьому на дисплеї (2) відобразиться символ увімкнення настроювання будильника (21) «AL», потрібний проміжок часу увімкнення (19) «7:00» або раніше встановлений час увімкнення.

- Натисніть кнопку (4) «MODE» ще раз та утримуйте її більше 2 секунд, при цьому на дисплеї (2) почнуть блимати цифрові символи часу увімкнення «години» (19).
- Кнопками (5) «UP» та (6) «DOWN» установіть час увімкнення будильника «години», для підтвердження вибраного значення натисніть кнопку (4) «MODE», на дисплеї почнуть блимати цифрові символи часу увімкнення будильника «хвилини».
- Кнопками (5) «UP» та (6) «DOWN» установіть час увімкнення будильника «хвилини», для підтвердження цього значення натисніть кнопку (4) «MODE», на дисплеї почнуть блимати цифрові символи часу повторного увімкнення «05».

**Примітка:** цифрові символи «05» - попередньо встановлений час повторного увімкнення будильника, **5 хвилин**.

- Кнопками (5) «UP» та (6) «DOWN» установіть час повторного увімкнення будильника в інтервалі від 5 до 20 хвилин, для підтвердження цього значення натисніть кнопку (4) «MODE».

Час увімкнення будильника «AL» встановлений.

Для перегляду встановленого часу будильника натисніть кнопку (4) «MODE» один раз, і через 8 секунд пристрій повернеться до відображення поточного часу.

### **Примітка:**

- якщо під час встановлення протягом 8 секунд кнопки (4) «MODE» (5) «UP»,

(6) «DOWN» не будуть натиснуті, то пристрій повернеться до режиму відображення поточного часу.

## Увімкнення/вимкнення будильника

Для активації будильника натисніть кнопку (4) «MODE», при цьому на дисплеї (2) цифровими символами (19) «7:00» відобразиться встановлений час будильника та символ настроювання будильника (21) «AL», потім натисніть кнопку (5) «UP» та ввімкніть будильник, при цьому на дисплеї з'явиться символ увімкнення будильника (20) «☞☞». Для вимкнення будильника натисніть кнопку (5) «UP» ще раз, символ увімкнення будильника (20) «☞☞» погасне.

**Примітка:** - якщо протягом 8 секунд кнопка (5) «UP» не буде натиснута, то пристрій повернеться до режиму відображення поточного часу.

При досягненні встановленого часу почне звучати звуковий сигнал, і на дисплеї блиматиме символ увімкнення будильника (20) «☞☞».

Якщо ви не натиснете ніяких кнопок, то звуковий сигнал звучатиме протягом 2 хвилин. Для вимкнення звукового сигналу будильника натисніть будь-яку кнопку.

**Примітка:** - звуковий сигнал будильника змінюватиметься від одиночних сигналів до групових і через 30 секунд звуковий сигнал почне звучати постійно.

## Повтор сигналу будильника

- Під час звучання будильника ви можете натиснути кнопку (3) або (8) «LIGHT/SNZ», щоб тимчасово вимкнути будильник на заданий час повторного увімкнення, при цьому на дисплеї (2) почне блимати символ увімкнення будильника (20) «☞☞». Через заданий час сигнал будильника увімкнеться повторно.

Для збільшення або зменшення часу повторного увімкнення будильника звер-

ніться до розділу «Установлення часу увімкнення будильника»

## Робота від зовнішнього джерела живлення

Для роботи метеостанції від зовнішнього джерела живлення до комплексу входить USB-кабель.

Підімкніть USB-кабель, що входить до комплексу постачання, до гнізда для підмикання зовнішнього живлення (27).

Як джерело живлення можна використовувати USB-порт комп'ютера, монітора, зарядний пристрій смартфона, Power Bank або будь-яке джерело живлення, що має USB-вихід. Вихідна напруга джерела живлення не має перевищувати 4,5-5 В.

## Увімкнення підсвічування дисплея

Для увімкнення підсвічування дисплея натисніть кнопку (3) або (8) «**LIGHT/SNZ**». Підсвічування світлитиметься протягом 5 секунд і автоматично вимкнеться.

**Примітка:** - при роботі від зовнішнього джерела живлення підсвічування дисплея світиться постійно.

## Прогноз погоди

Піктограми, що показують прогноз погоди, розрізняються залежно від зміни вологості та температури (звичайно, вони менш точні, ніж прогнози, підготовлені професійними метеослужбами, та можуть використовуватися тільки для довідки). Оцінка змін температури та вологості відбувається кожні 30 секунд. Станція показує прогноз на наступні 12 годин у вигляді піктограм:

	Сонячно
	Хмарно
	Похмуро
	Дощ

## Перегляд максимальних та мінімальних значень температури та вологості

Пам'ятаєть пристрою зберігає дані про максимальні та мінімальні значення температури та відносний рівень вологості за період безперервної роботи.

Для перегляду максимальних, мінімальних та поточних значень температури та вологості послідовно натискайте кнопку (7) «**MAX/MIN**». При цьому на дисплеї (2) разом з цифровими символами температури всередині приміщення (15) цифровими символами відносної вологості всередині приміщення (23) та цифровими символами зовнішньої температури (24) з'являтимуться відповідні символи «**MAX**» або «**MIN**». Для скидання даних про максимальні або мінімальні значення натисніть та утримуйте кнопку (7) «**MAX/MIN**» більше 2 секунд.

## Вибір одиниць вимірювання температури «°C» або «°F»

Для зміни одиниць вимірювання температури натисніть кнопку (6) «**DOWN**», при цьому одиниці вимірювання температури зміняться.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Забороняється самостійно розбирати пристрій, всередині корпусу метеостанції немає деталей, потребує заміни.
- Наглядайте за станом елементів живлення зовнішнього давача (10) та базового блоку (1), якщо треба, міняйте елементи живлення.
- Використовуйте тільки нові елементи живлення, не встановлюйте разом нові та старі елементи живлення.
- Встановлюючи елементи живлення, строго дотримуйтесь полярності.
- Після заміни елементів живлення на базовому блоці (1) необхідно заново встановити поточний час та відновити зв'язок з зовнішнім давачем (10).

## УКРАЇНЬСЬКА

- Протирайте корпус базового блоку (1) та зовнішнього давача (10) м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється використовувати абразивні очищувальні засоби або розчинники.
- Забороняється занурювати базовий блок (1) та зовнішній давач (10) у воду або будь-які інші рідини.

### ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо метеостанція не використовуватиметься протягом тривалого

часу, вийміть елементи живлення з базового блоку (1) та зовнішнього давача (10).

- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Метеостанція – 1 шт.

Зовнішній давач – 1 шт.

USB-кабель живлення – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Базовий блок	від -9,9°C до +50°C (від +14,18°F до +122°F)
Зовнішній давач	від -30°C до +60°C (від -22°F до +140°F)
Точність вимірювання температури	+/- 1°C
Межі вимірювання відносної вологості	від 20% до 95%
Точність вимірювання відносної вологості	+/- 5%
<b>Пересилання даних з зовнішнього давача</b>	
Частота пересилання даних	433 МГц
Кількість каналів пересилання даних	3
Радіус дії	до 50 м
<b>Живлення</b>	
Базовий блок	3 елементи типу «AAA» 1,5 В; зовнішній порт USB 
Зовнішній давач	2 елементи типу «AAA» 1,5 В

**Примітка:** - елементи живлення не входять до комплекту постачання.

### УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби при-

строю та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору

з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

*Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електро-*

*нній пошті [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для отримання оновленої версії інструкції.*

#### **Термін служби приладу – 3 роки**

#### **Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



*Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.*

# КЫРГЫЗ

## ЗЫМСЫЗ МЕТЕОСТАНЦИЯ VT-6414

Зымсыз метеостанциянын негизги сапалыгында кезектеги убакыт, календарь, ички температура жана салыштырмалуу нымдуулук, аба ырайы жана ойготкучтун абалынын белгилери көрсөтүлөт, ал эми тышкы билгизгичтин жардамы менен эшиктеги температураны билсеңиз болот.

### СЫПАТТАМА

1. Негизги сапалыгы
2. Дисплей
3. «**LIGHT/SNZ**» жарыкты иштетүү//ойготкучту кайрадан иштетүү баскычы
4. «**MODE**» кезектеги убакытты/күндү коюу//ойготкучтун коюлган убакытты кароо//ойготкучту жөндөтүү баскычы
5. «**UP**» кезектеги убакытты/күндү//ойготкучту//маалыматты алуу каналды таңдоо баскычы
6. «**DOWN**» кезектеги убакытты/күндү//ойготкучту жөндөтүү//температуранын өлчөм бирдигин «°C же °F» таңдоо баскычы
7. «**MAX/MIN**» температура менен нымдуулуктун минималдуу жана максималдуу көрсөткүчтөрүн текшерүү баскычы
8. «**SNZ**» жарыкты күйгүзүү//ойготкучту кайрадан иштетүү баскычы
9. Батарея бөлүгүнүн капкагы
10. Тышкы билгизгич
11. Тышкы билгизгич бөлүмдүн батарея капкагы
12. Билдиргичти дубалга бекитүү үчүн тешик
13. Берилмелерди берүүнүн жарык диоддуу индикатору
14. «**1-2-3**» берилмелерди берүү каналдарын которгуч
15. Орунжайдын ичиндеги температуранын санариптик символдору
16. Аба ырайы
17. Жума күндөрүнүн символдору
18. «**AM**» эртең мененки, «**PM**» жарым күндөн кийинки убакыттын белгиси/

- (учурдагы убакытты көрсөтүүнүн 12 сааттык форматынан тандалганда)
19. Учурдагы убакыттын (сааттар, мүнөттөр)//жылдын//ойготкучтарды күйгүзүү убакыттарын орнотуунун//ойготкучтарды кайра күйгүзүү убакыттарын орнотуунун санариптик символдору
  20. Ойготкучту иштетүү белгиси («**☀**»)
  21. Секундалардын санариптик белгилери//ойготкучту жөндөө «**AL**» белгиси//ойготкучту кайрадан иштетүү санариптик белгилери
  22. Күндүн санариптик белгилери (күнү, айы)//«**MONTH**» (айы) «**DATE**» (күнү) дата форматынын белгилери
  23. Орунжайдын ичиндеги салыштырмалуу нымдуулугунун санариптик символдору
  24. Тышкы температуранын санариптик көрсөткүчтөрү
  25. «**CH1/CH2/CH3**» берилмелерди кабыл алуу каналдарынын символдору
  26. «**📶**» берилмелерди кабыл алуунун активдүүлүк символу
  27. Тышкы азыктандыруунун USB боосун кошуу уясы

### КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз. Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.

Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Зымсыз метеостанцияны медициналык максаттар үчүн жана коомдук маалымат үчүн жана өлчөгүч прибор катары колдонууга болбойт.
- Температурасы -9,9°C төмөн болгон жерлерде тышкы билгизгичти орнотпоңуз, себеби бул азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтүнүн азаюусуна, көрсөткүчтөрдү берүү



арылыгынын азаюусуна, дисплейдеги индикациялоо менен проблемаларга алып келүү мүмкүн.

- Шайманды температурасы жогору же салыштырмалуу нымдуулугу 80% ашык болгон жерлерде колдонбоңуз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Шайманды кургак бойдон сактаңыз. Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.

- Күчтүү электромагнит талаасы, жогору вибрация шайманга таасир эткенинине жол бербей, шайманды кулатым түшүрбөңүз – бул шайман туура эмес иштенине же бузулганына алып келүү мүмкүн.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Полистилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногону балдарга уруксат бербөңүз. Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча ондогонго тыюу салынат. Шайманды оз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда аны өчүрүп, кепилдик

талонундагы же [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru) сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

**БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

**БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА Муздак (кыш) шартында шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.**

- Шайманды таңгактан чыгарып, таңгак материалдарын жана шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.

## **АЗЫКТАНДЫРУУЧУ ЭЛЕМЕНТТЕРДИ ОРНОТУУ**

Көңүл буруңуз! Азыктандыруу элементи агып кетүүсү жаракат алуунун же түзмөк бузулуунун себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө гүчүн төмөнкүдө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- азыктандыруучу элементтерди полярдуулугу боюнча туура коюңуз;
- жаңы азык элементтерин гана жана пайдалануу нускамасында көрсөтүлгөндөрдү гана колдонуңуз;
- ар кандай типтеги элементтерди, жаңы жана эски, ар кандай маркадагы эле-

## КЫРГЫЗ

- менттерди, ошондой эле ар кандай сыйымдуулуктагы аккумулятордук батареяларды орнотууга тыюу салынат;
- эгерде шайманды көпкө чейин колдонбосоңуз, негизги блоктон жана тышкы билгизгичинен азыктандыруу элементтерин чыгаруу сунушталат.
  - азыктандыруу элементтерин ажыратпай, жогору температуранын таасирине жол бербейсиз;
  - азыктандыруучу элементтерди убактылуу түрдө алмаштырып туруңуз.

**Эскертүү:** Төмөнкү же жогорку температураларда узак мөөнөттүү иштөө тышкы билдиргичтин (10) батареясынын чыңалуусун төмөндөшү мүмкүн, ошону менен өткөрүп берүүчүнүн аракет радиусун кыскартышы мүмкүн.

### МЕТЕОСТАНЦИЯНЫ КОЛДОНУУ

#### Тышкы билгизгич (10)

- Негизги сапсалгысы (1) тышкы билгизгичтен (10) маалыматты 3 канал аркылуу алууга арналган. Каналдардын номерлары негизги сапсалгысында (1) жана тышкы билгизгичте (10) бирдей болуу зарыл.
- Батарея отсектин капкагын (11) ачып, маалымат берүү каналдардын которгучун (14) «1» каналына коюңуз.
- Эки «AAA» азыктандыруу элементин (топтомуна кирбейт), полярдуулугун сактап орнотуп, батарея отсектин капкагын (11) ордуна коюңуз.

**Эскертүү:** - билгизгичи (10) терс температураларды өлчөгөү үчүн колдонгондо, алкалин азыктандыруучу элементтерин колдонуу рекомендацияланат.

- Сырткы билгизгичи (10) билгизгичти бекитүү үчүн тешикти (12) колдонуу менен илип койсо болот же негизге орнотсо болот. Билгизгичти (10) негизги сапсалгысынын (1) тарабына каратып орнотуңуз.
- Билгизгичти (10) нымдуулук менен тике күн нурлары ага түшпөгөндөй кылып орнотуңуз.

- Тышкы билгизгичти (10) температурасы - 30°C төмөн болгон жерлерде орнотпоңуз, ар кыл терс температурада азыктандыруу элементтердин көлөмү абдан азаят, бул азыктандыруу элементтердин кызмат мөөнөтү кыскартуусуна жана маалымат берүүнүн аралыгынын азайтуусуна алып келет.
- Тышкы билгизгичти (10) негизги сапсалгысынан (1) 50 метр аралыгынан ашкан жерде орнотпоңуз.
- Тышкы билгизгичти эшик, дубал, эмерек катары радиосигнал тышкы билгизгичтен негизги сапсалгысына өткөнүнө тоскоолдук кылган нерселер аз болгондой кылып орнотуңуз, билгизгичти металл буюмдар жана электр шаймандардын жанында жайгашпаңыз.
- Негизги сапсалгысы эң жакшы маалымат алуу үчүн, тышкы билгизгичтин же негизги сапсалгысын ар кыл орнотуу варианттарын көрүп, маалымат алуу каналын алмаштырып көрүңүз.


**Эскертүү:** - Эшик коңгуроо, үй коопсуздук системалар/сигнализациялар, кирүүнү контролдоо системалары, радиотелефондор, рациялар, компьютерлер жана башка тоскоолдуктардын булактар катары профессионалдуу же турмуш-тирчилик электр шаймандардан чыккан тоскоолдуктар негизги сапсалгысы сигнал алууну убактылуу же туруктуу бузулууларга алып келүү мүмкүн, бул шаймандын негизги техникалык мүнөздөмөлөрүнө таасир этпейт, кээ бир учурларда негизги сапсалгысын же тышкы билгизгичти билгизгичтен сигнал өткөнүнө тоскоолдук кылган аталган же башка тоскоолдуктардан бош болгон жерге коюу зарыл.


- Тышкы сапсалгысы (10) маалымат берген учурунда жарык диоддуу индикатор (13) күйөт.

## Негизги сапсалгы (1)

- Батарея бөлүктүн капкагын (9) ачып, эки «AAA» азыктандыруу элементинин уюлдуулугун сактап орнотуңуз (топтомуна кирбейт), ошондо кыска үн сигналы чыгат, андан кийин батарея бөлүктүн капкагын (9) ордуна орнотуңуз.

## Эскертүү:

- азык элементтерин орноткондон кийин негизги сапсалгынын (1) сырткы билдиргичи (10) менен өз ара аракеттенүүсү жүрөт, мында берилмелерди кабыл алуу активдүүлүгүнүн белгиси (26) «» бүлбүлдөйт, негизги сапсалгынын (1) тышкы билдиргичи (10) менен аракеттешүүсүнөн кийин, дисплейде тышкы температура (24) көрүнөт.
- негизги сапсалгынын (1) тышкы билдиргич (10) менен аракеттешүүсү убакыты билдиргичтин (10) берилмелерди берүү, негизги сапсалгынын (1) берилмелерди кабыл алуу шарттарынан көз каранды болот жана үч мүнөттөн ашпайт.
- Негизги сапсалгы (1) тарабынан берилмелерди кабыл алуучу каналынын номерин тандоо же өзгөртүү үчүн, (5) «UP» баскычын удаалаш басыңыз, ал эми дисплейде берилмелерди кабыл алуу үчүн каналдардын саны (25) «CH1, CH2, CH3» ырааттуу түрдө алмашат.
- Каналдын номерин тышкы билдиргичтеги (10) берилмелерди берүү каналынын номерине дал келген негизги сапсалгыда орнотуңуз, ал үчүн батареялык бөлүктүн капкагын ачыңыз (11), азык элементин чыгарыңыз жана которгуч (14) менен берилмелерди берүү каналын, негизги сапсалгы (1) менен берилмелерди кабыл алуу каналына ылайык орнотуңуз.
- Издөө жана тышкы билдиргичтин (10) негизги сапсалгы (1) менен аракеттешүүсү үчүн, баскычка (5) «UP» тийиңиз жана кармап туруңуз,

3 секунддун ичинде дисплейде кабыл алуу (26) «» символу көрүнөт жана үлбүлдөйт, негизги сапсалгынын (1) тышкы билдиргич (10) менен аракеттенүүсүнөн кийин дисплейде тышкы температура (24) көрүнөт.

## Эскертүү:

- Бир нече тышкы билдиргич бар болгондо, ар тышкы билдиргичте ар башка каналдын санын орнотуңуз.

## Кезектеги убакыт менен күнүн коюу

- (4) «MODE» баскычын 2 секунддан ашык кармап туруңуз, ошондо дисплейде (2) «жылдын» (19) санариптик белгилери бүлбүлдөп турат. (5) «UP» менен (6) «DOWN» баскычтары аркылуу кезектеги «жылды» коюңуз, коюлган көрсөткүчтү ырастоо үчүн (4) «MODE» баскычын басыңыз, дисплейде «айдын» (22) белгилери бүлбүлдөп баштайт.

## Эскертүү:

- эгерде орнотуу убагында 8 секунд ичинде (4) «MODE», (5) «UP», (6) «DOWN» баскычтары басылбаса, анда түзмөк көрсөтмөлөргө кайтат.
- орнотуу процессин тездетүү үчүн (5) «UP» же (6) «DOWN» баскычтарын 3 секунддан ашык басып туруңуз.
- (5) «UP» же (6) «DOWN» баскычтарын колдонуп, белгиленген маанини ырастоо үчүн (4) «MODE» баскычын басыңыз, дисплейде учурдагы убакыттын «күндүн» (22) санариптик символдору жаркылдай баштайт.
- (5) «UP» же (6) «DOWN» баскычтарын колдонуп, учурдагы «күндү» орнотуңуз, белгиленген маанини ырастоо үчүн (4) «MODE» баскычын басыңыз, дисплейде убакыттын «24Hr» же «12Hr» (19) форматынын санариптик символдору жаркылдай баштайт.

**Эскертүү:** - кезектеги убакытты көрсөтүүнүн 12-сааттык форматын таңдаганда «12Hr» дисплейде (2) «жарым күн өткөндөн кийинки убакыттын» (18) «PM»

## КЫРГЫЗ

же «эртең мененки убакыттын» (18) «AM» белгилери көрсөтүлөт.

- (5) «UP» же (6) «DOWN» баскычтарын колдонуп, убакытты көрсөтүү форматын тандап, тандалган форматты тастыктоо үчүн, (4) «MODE» баскычты басыңыз, дисплейде учурдагы убакыттын «сааттары» (19) санариптик белгилери жаркылдай баштайт.
- (5) «UP» же (6) «DOWN» баскычтарын колдонуп, белгиленген маанини ырастоо үчүн (4) «MODE» баскычын басыңыз, дисплейде учурдагы убакыттын «мүнөттөрү» (19) санариптик белгилери жаркылдай баштайт.
- (5) «UP» же (6) «DOWN» баскычтары менен учурдагы «мүнөттөр» убакытын орнотуңуз, белгиленген маанини ырастоо үчүн (4) «MODE» баскычын басыңыз.

Дисплейде (2) учурдагы убакыт, күн менен белгиленген датага (17) туура келген жуманын учурдагы убактысы «DAY» көрсөтүлөт. Календардык өзгөрүүлөргө ылайык, жуманын күнүн көрсөтүү алмашып турат:

Жекш.	Дүйшөм.	Бейшем.	Шарш.	Бейш.	Жума	Ишемби
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT

### Ойготкуч иштеген убактысын коюу

Ойготкучтун иштөөсүнүн убакытын ырастоодон мурда, кезектеги убакыт туура коюулгандыгына ынааныңыз.

### Ойготкуч иштеген убактысын коюу:

- (4) «MODE» баскычын бир жолу басыңыз, ошондо дисплейде (2) ойготкучту (21) «AL» күйгүзүү символу көрсөтүлөт, күйгүзүүнүн баштапкы белгиленген убактысы (19) «7:00» же мурда белгиленген күйгүзүү убактысы көрсөтүлөт.
- (4) «MODE» баскычын дагы бир жолу басып, аны 2 секунддан ашык кармаңыз, ошондо дисплейде (2) «саат» (19) күйгүзүү убакытынын санариптик белгилери үлпүлдөп баштайт.
  - (5) «UP» жана (6) «DOWN» баскычтарын колдонуп, ойготкучтун «сааттар»

белгиленген маанисин орнотуңуз, тандалган маанини ырастоо үчү (4) «MODE» баскычын басыңыз, дисплейде учурдагы убакыттын «мүнөттөрү» санариптик белгилери жаркылдай баштайт.

- (5) «UP» жана (6) «DOWN» баскычтарын колдонуп, ойготкучтун «мүнөттөр» белгиленген маанисин орнотуңуз, тандалган маанини ырастоо үчү (4) «MODE» баскычын басыңыз, дисплейде кайрадан иштетүү убакыттын «05» санариптик белгилери үлпүлдөп баштайт.

**Эскертүү:** санариптик белгилер «05» - алдын ала коюлган ойготкучтун кайрадан иштетүү убакыты, 5 мүнөт.

- (5) «UP» жана (6) «DOWN» баскычтарын колдонуп, 5тен 20га чейинки мүнөт аралыгындагы ойготкучтун кайра иштетүү убакытын орнотуңуз, тандалган маанини тастыктоо үчүн, (4) «MODE» баскычын басыңыз.

Ойготкучту күйгүзүү убакыты «AL» белгиленген.

Ойготкучтун коюлган убакытын текшерүү үчүн (4) «MODE» баскычын бир жолу басыңыз, 8 секунддан кийин түзмөк кезектеги саатты көрсөткөнгө кайтат.

### Эскертүү:

- эгерде орнотуу убагында 8 секунд ичинде (4) «MODE», (5) «UP», (6) «DOWN» баскычтары басылбаса, анда түзмөк учурдагы убакытты көрсөтүү шарттамына кайтат.

### Бууландыргычты иштетүү/өчүрүү

Ойготкучту иштетүү үчүн (4) «MODE» баскычын басыңыз, ошондо дисплейде (2) (19) «7:00» санариптик белгилери аркылуу ойготкучтун алдын ала коюлган убакыты менен ойготкучту жөндөө белгиси (21) «AL» күйөт, андан соң (5) «UP» баскычын басып ойготкучту иштетиниз, ошондо дисплейде ойготкучтун иштөө белгиси (20) «(•)» пайда болот. Ойготкучту өчүрүү үчүн (5) «UP» баскычын кайрадан басыңыз, ойготкучтун иштөө белгиси (20) «(•)» өчөт.

**Эскертүү:** - эгерде 8 секунданын ичинде (5) «**UP**» баскычы басылбаган болсо, түзмөк кезектеги убакытты көрсөтүүгө кайтат.

Коюлган убакыт келгенде үн белгиси чыгат, дисплейде ойготкучтун иштөө белгиси (20) «**☀**» үлпүлдөп турат.

Эгерде сиз эч кандай баскычты баспасаңыз, анда 2 мүнөт бою сигнал угулат.

Ойготкучтун үнүн өчүрүү үчүн каалаган баскычты басыңыз.

**Эскертүү:** - ойготкучтун үнү бир үн символунан толтоо үн сигналына алмашып, 30 секунддан кийин үн сигналы токтобой чыгып турат.

## Ойготкучтун үнүн каталоо

– Ойготкучтун үнү чыгып турганда ойготкучту коюлган кайрадан иштетүү мөөнөтүнө убактылуу өчүрүү үчүн сиз (3) же (8) «**LIGHT/SNZ**» баскычын бассаңыз болот, ошондо дисплейде (2) ойготкучтун иштөө белгиси (20) «**☀**» үлпүлдөп баштайт. Коюлган мөөнөттөн кийин ойготкуч сигналы кайрадан жаңырат.

Ойготкучтун кайрадан иштөө мөөнөтүн узартуу же кыскартуу үчүн «Ойготкучтун иштөө убактысын коюу» бөлүгүн караңыз.

## Тышкы азыктандыруу булагынан иштөө

Метеостанция тышкы азыктандыруу булагынан иштегени үчүн топтомуна USB-боосу кирет.

Топтомго кирген USB-боосун тышкы азыктандырууну кошуу уясына (27) туташтырыңыз.

Азыктандыруунун булагы катары компьютердин, монитордун USB-уясын, смартфондун азыктандыруу түзмөгүн, Power Bank, же USB чыгуусу бар ар кыл азыктандыруу булагын колдонсоңуз болот. Азыктандыруу булагынын чыгып турган чыңалуусу 4,5-5 В ашпаганы зарыл.

## Дисплейдин жарыгын күйгүзүү

– Дисплейдин жарыгын күйгүзүү үчүн (3) же (8) «**LIGHT/SNZ**» баскычын басыңыз.

Жарыктандыргыч 5 секунд күйүп, автоматтык түрдө өчүп калат.

**Эскертүү:** - тышкы азыктандыруу булагынан иштетүүдө дисплейдин жарыгы өчпөй күйүп турат.

## Аба ырайынын прогнозу

Аба ырайынын прогнозун көрсөткөн белгилер температура менен нымдуулуктун өзгөрүнгөнү карата өзгөрүп турат (албетте, алар кесиптик метеокиздат даярдаган прогноздордой так эмес болуп, маалымат катары гана колдонулса болот). Температура менен нымдуулуктун өзгөрүүсүн баалоосу ар 30 секунд өткөрүлөт. Станция кийинки 12 сааттык прогнозун белги аркылуу көрсөтөт:

	Күн ачык
	Булут каптагандык
	Күн бүркөк
	Жамгыр

## Температура менен нымдуулуктун максималдуу жана минималдуу көрсөткүчтөрүн кароо

Түзмөктүн эсинде токтоосуз иштөө мөөнөттүн ичиндеги температура менен салыштырмалуу нымдуулуктун максималдуу жана минималдуу көрсөткүчтөрү сакталат. Температура менен нымдуулуктун минималдуу, максималдуу жана кезектеги көрсөткүчтөрдү кароо үчүн (7) «**MAX/MIN**» баскычты улам басыңыз. Ошондо дисплейде (2) орунжай ичиндеги температуранын санариптик белгилери (15), орунжай ичиндеги салыштырмалуу нымдуулуктун санариптик белгилери (23) жана тышкы температуранын санариптик белгилери (24) менен чогуу ылайыктуу «**MAX**» же «**MIN**» белгилери пайда болот. Максималдуу жана минималдуу көрсөткүчтөрдү эстен кетирүү үчүн (7) «**MAX/MIN**» баскычын 2 секундадан ашык басып туруңуз.

# КЫРГЫЗ

## Температуранын өлчөм бириндигин

### «°C же °F» таңдоо

– Температуранын өлчөм бириндигин өзгөртүү үчүн (6) «DOWN» баскычты басыңыз, ошондо температуранын өлчөм бирдиги өзгөрөт.

### ТЕЙЛӨӨ

- Шайманды өз алдынча ажыратууга тыюу салынат, метеостанциянын корпусунун ичинде алмаштырганын талап кылган бөлүктөрү жок.
- Тышкы билдиргичтин (10) жана негизги сапсалгынын (1) азык элементинин абалын караңыз, зарыл болгондо азык элементтерин алмаштырыңыз.
- Жаңы азыктандыруу элементтерди гана колдонуңуз, жаңы менен эски азыктандыруу элементтерин чогу орнотпоңуз.
- Азыктандыруу элементтерин орноткондо, полярдүүлүгүн сактаңыз.
- Азыктандыруу элементтерин орноткондон кийин негизги сапсалгысында (1) кезектеги саатты кайрадан орнотуп,

тышкы билгизгич (10) менен байланышты кайрадан орнотуу зарыл.

- Негизги сапсалгысынын (1) жана тышкы билгизгичтин (10) корпусун бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Абразивдүү же эритүү каражаттарды колдонгонго тыюу салынат.
- Негизги сапсалгысы (1) менен тышкы билгизгичти (10) сууга же башка ар кыл суюктуктарга салганга тыюу салынат.

### САКТОО

- Метеостанцияны көпкө чейин колдонбосоңуз, негизги сапсалгысынан (1) жана тышкы билгизгичинен (10) азыктандыруу элементтерин чыгаруу рекомендацияланат.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

### ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ


Метеостанция – 1 даана.

Тышкы билгизгич – 1 даана.

Азыктандыруунун USB-боосу – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

## ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Негизги сапсалгысы	-9,9 °C-тан +50 °C-ка чейин (+14,18 °F-тан +122 °F-ка чейин)
Тышкы билгизгич	-30 °C-тан +60 °C-ка чейин (-22 °F-тан +140 °F-ка чейин)
Температура өлчөгөндүн тууралыгы	+1 °C
Салыштырмалуу нымдуулуктун өзгөрүүнүн чектери	20%-тен 95%-ке чейин
Салыштырмалуу нымдуулукту өлчөгөндүн аныктыгы	+/-5%
<b>Тышкы билгизгичтен маалыматты алуу</b>	
Маалыматты берүүнүн жыштыгы	433 МГц
Маалымат берүү каналдардын саны	3
Иштөө радиусу	50 м-ге чейин
<b>Азыктандыруу</b>	
Негизги сапсалгысы	«AAA» түрүндөгү 3 элементи 1,5 В; сырткы порту USB --- 5В 
Тышкы билгизгич	«AAA» түрүндөгү 2 элементи 1,5 В

**Эскертүү:** - азыктандыруу элементтери топтомунан кирбейт.

**УТИЛИЗАЦИЯЛОО**

Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аларды жөнөкөй турмуш-тирчилик калдыктары менен чогу ыргытпай, шайман менен азыктандыруучу элементтерин утилизациялоо үчүн атайын адистештирилген пункттарына тапшырыңыз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

*Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырылган версиясын алса болот.*

**Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл**

**Кепилдик**

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



## **GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

## **RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

## **KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

## **UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

## **KG**

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номурун он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ  
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.  
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ  
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО  
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.